

# DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)

(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società:** ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosaerba con conducente a bordo seduto / taglio erba

- a) Tipo / Modello Base **F 72 FL**
- b) Mese/Anno di costruzione
- c) Matricola
- d) Motore **a scoppio**

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- e) Ente Certificatore: /
- f) Esame CE del tipo: /
- OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC
- D. Lgs. 262/2002, ANNEX VI, proc. 1 (Italy)
- e) Ente Certificatore: N°0197-TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg – Germany
- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018 EN 55012:2007+A1:2009  
 EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018 EN ISO 14982:2009  
 EN 50581:2012

- g) Livello di potenza sonora misurato **99 dB(A)**  
 h) Livello di potenza sonora garantito **100 dB(A)**  
 i) Ampiezza di taglio **71 cm**

n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico: **ST. S.p.A.**  
 Via del Lavoro, 6  
 31033 Castelfranco Veneto (TV)- Italia

o) Castelfranco V.to, 01.09.2019

CEO Stiga Group  
 Sean Robinson



<p>FR (Traduction de la notice originale)</p> <p><b>Déclaration CE de Conformité</b>          (Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, partie A)</p> <p>1. La Société</p> <p>2. Déclare sous sa propre responsabilité que la machine : Tondeuse à rotule à conducteur assis/ coupe du gazon</p> <p>a) Type / Modèle de Base          b) Mois / Année de construction          c) Série          d) Moteur: moteur essence          3. Est conforme aux prescriptions des directives :</p> <p>e) Organisme de certification          f) Examen CE du Type          4. Renvoi aux Normes harmonisées</p> <p>g) Niveau de puissance sonore mesuré          h) Niveau de puissance sonore garanti          i) Largeur de coupe          n) Personne habilitée à établir le Dossier Technique :          o) Lieu et Date</p>	<p>EN (Translation of the original instruction)</p> <p><b>EC Declaration of Conformity</b>          (Machine Directive 2006/42/EC, Annex II, part A)</p> <p>1. The Company</p> <p>2. Herby declares under its own responsibility that the machine: ride-on lawnmower with seated operator/ Grass cutting</p> <p>a) Type / Base Model          b) Month / Year of manufacture          c) Serial number          d) Motor: petrol          3. Conforms to directive specifications:          e) Certifying body          f) EC examination of Type          4. Reference to harmonised Standards</p> <p>g) Sound power level measured          h) Sound power level guaranteed          i) Range of cut          n) Person authorised to create the Technical Folder:          o) Place and Date</p>	<p>DE (Übersetzung der Originalbetriebsanleitung)</p> <p><b>EG-Konformitätserklärung</b>          (Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil A)</p> <p>1. Die Gesellschaft</p> <p>2. Erklärt auf eigene Verantwortung, dass die Maschine: Aufsitzmäher / Rasenschnitt</p> <p>a) Typ / Basismodell          b) Monat / Baujahr          c) Seriennummer          d) Motor: Verbrennungsmotor          3. Den Anforderungen der folgenden Richtlinien entspricht:          e) Zertifizierungsstelle          f) EG-Baumusterprüfung          4. Bezugnahme auf die harmonisierten Normen</p> <p>g) Gemessener Schalleistungspegel          h) Garantierter Schalleistungspegel          i) Schnittbreite          n) Zur Verfassung der technischen Unterlagen befugte Person:          o) Ort und Datum</p>
<p>NL (Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing)</p> <p><b>EG-verklaring van overeenstemming</b>          (Richtlijn Machines 2006/42/CE, Bijlage II, deel A)</p> <p>1. Het bedrijf</p> <p>2. Verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de machine: Grasmaaier met zittende bediener / grasmaaier</p> <p>a) Type / Basismodel          b) Maand / Bouwjaar          c) Serienummer          d) Motor: benzinemotor          3. Voldoet aan de specificaties van de richtlijnen:          e) Certificatie-instituut          f) EG-onderzoek van het Type          4. Verwijzing naar de Geharmoniseerde normen</p> <p>g) Gemeten niveau van geluidsvermogen          h) Garandeerd niveau van geluidsvermogen          i) Snijbreedte          n) Bevoegd persoon voor het opstellen van het Technisch Dossier          o) Plaats en Datum</p>	<p>ES (Traducción del Manual Original)</p> <p><b>Declaración de Conformidad CE</b>          (Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <p>1. La Empresa</p> <p>2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: Cortadora de pasto con conductor sentado/ Corte hierba</p> <p>a) Tipo / Modelo Base          b) Mes / Año de fabricación          c) Matricula          d) Motor: motor de explosión          3. Cumple con las especificaciones de las directivas:          e) Ente certificador          f) Examen CE del Tipo          4. Referencia a las Normas armonizadas</p> <p>g) Nivel de potencia sonora medido          h) Nivel de potencia sonora garantizado          i) Amplitud de corte          n) Persona autorizada a realizar el Manual Técnico:          o) Lugar y Fecha</p>	<p>PT (Tradução do manual original)</p> <p><b>Declaração CE de Conformidade</b>          (Diretiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <p>1. A Empresa</p> <p>2. Declara sob a própria responsabilidade que a máquina: Corta-relvas para operador sentado/ corte da relva</p> <p>a) Tipo / Modelo Base          b) Mês / Ano de fabrico          c) Matricula          d) Motor: motor a explosão          3. É conforme às especificações das diretivas:          e) Órgão certificador          f) Exame CE do Tipo          4. Referência às Normas harmonizadas</p> <p>g) Nivel medido de potência sonora          h) Nivel garantido de potência sonora          i) Amplitude de corte          n) Pessoa autorizada a elaborar o Caderno Técnico          o) Local e Data</p>
<p>EL (Μεταφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης)</p> <p><b>ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης</b>          (Οδηγία Μηχανών 2006/42/CE, Παράρτημα II, μέρος Α)</p> <p>1. Η Εταιρία</p> <p>2. Δηλώνω υπεύθυνα ότι η μηχανή: Χλοοκοπτικό τρακτέρ με εποχούμενο χειριστή/ κοπή της χλόης</p> <p>a) Τύπος / Βασικό Μοντέλο          b) Μήνας / Έτος κατασκευής          c) Αριθμός μπρόουου          d) Κινητήρας: κινητήρας εσωτερικής ανάφλεξης          3. Συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της οδηγίας:          e) Οργανισμός πιστοποίησης          f) Εξέταση CE του Τύπου          4. Αναφορά στους Κανονισμούς εναρμόνισης</p> <p>g) Στάθμη μέτρησης ακουστικής ισχύος          h) Στάθμη εγγυημένης ακουστικής ισχύος          i) Εύρος κοπής          n) Εξουσιοδοτημένο άτομο για την κατάρτιση του Τεχνικού Φυλλαδίου:          o) Τόπος και Χρόνος</p>	<p>TR (Orjinal Talimatların Tercümesi)</p> <p><b>AT Uygunluk Beyanı</b>          (2006/42/CE Makine Direktifi, Ek II, bölüm A)</p> <p>1. Şirket</p> <p>2. Şahsi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin: Oturan sürücülü çim biçme makinesi / çim kesimi</p> <p>a) Tip / Standart model          b) Üretim Ay / yılı          c) Sicil numarası          d) Motor: patlamalı motor          3. Aşağıdaki direktiflerin özelliklerine uygun olduğunu beyan etmektedir:          e) Sertifikalandran kurum          f) ... Tipi CE incelemesi          4. Harmonize standartlara atf</p> <p>g) Ölçülen ses gücü seviyesi          h) Garant edilmiş ses gücü seviyesi          i) Kesim genişliği          n) Teknik Dosyayı oluşturmaya yetkili kişi:          o) Yer ve Tarih</p>	<p>MK (Превод на оригиналните упатства)</p> <p><b>Декларация за усогласеност со ЕУ</b>          (Директива за машини 2006/42/CE, Анекс II, дел А)</p> <p>1. Компанијата</p> <p>2. изјавува со целосна лична одговорност дека следната машина: Тревокосачка со седнат управувач / кошење трава</p> <p>a) Тип / основен модел          b) Месец / Година на производство          v) етикета          г) мотор: мотор со согорување          3. Усогласено со спецификациите според директивите:          д) тело за сертификација          f) тест CE за типот          4. Референци за усогласени нормативи</p> <p>ж) акустични притисок          з) измерено ниво на звучна моќност          и) овластено лице за составување на Техничката брошура          o) место и датум</p>